

- 14.55 **Verpflichtete Personen im Bereich des öffentlichen Verkehrs / Personnes astreintes dans le domaine des transports publics**
Jonathan Zimmerli, Geschäftsstelle Koordination des Verkehrswesens KOVE / Jonathan Zimmerli, secrétariat de la Coordination des transports CTE
- 15.10 **Verpflichtete Personen im Bereich der Feuerwehren / Personnes astreintes dans le domaine des sapeurs-pompiers**
Petra Prévôt, Feuerwehr Koordination Schweiz FKS / Petra Prévôt, Coordination suisse des sapeurs-pompiers CSSP
- 15.25 **Notfall- und Krisenorganisation des Bundes / Organisation de crise de la Confédération**
Hans Guggisberg, Bundesstab Bevölkerungsschutz BSTB / Hans Guggisberg, État-major fédéral Protection de la population EMFP
- 15.40 **Fragen und Diskussion / Questions et discussion**
- 15.50 **Erkenntnisse aus dem Seminar und Konsequenzen aus Sicht der beiden Kommissionen / Enseignements tirés du séminaire et conséquences du point de vue des deux commissions**
Anne Eckhardt, KomABC / Anne Eckhardt, ComABC
Flurin Sarott, KSR / Flurin Sarott, CPR
- 16.00 **Verabschiedung und Dank / Conclusion et remerciements**

Anmeldung

Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung für die Teilnahme am Seminar obligatorisch. Wir bitten Sie, sich spätestens bis am 28. Februar 2023 anzumelden. Bitte senden Sie hierfür eine E-Mail mit Ihren Angaben (Titel, Vor- und Nachname, Name der Institution, in welcher Sie arbeiten) an folgende Adresse: ksr@bag.admin.ch

Kontaktperson: Daniel Storch

(daniel.storch@bag.admin.ch, +41 58 464 93 98)

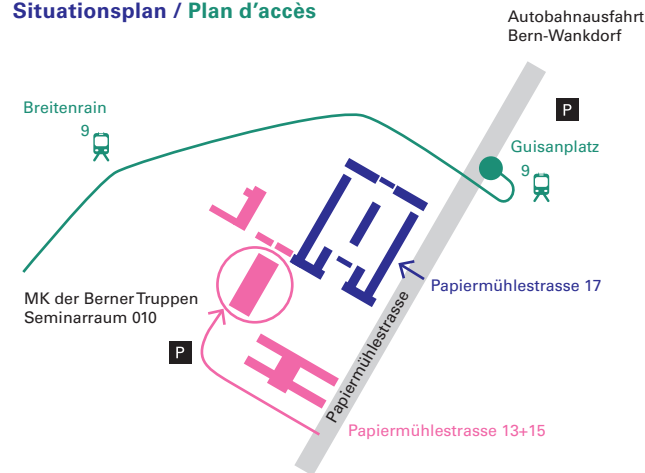
Inscription

Pour des raisons d'organisation, l'inscription au séminaire radioprotection est obligatoire. Nous vous prions de vous inscrire jusqu'au 28 février 2023 au plus tard, en procédant de la façon suivante: veuillez nous faire parvenir un courriel avec vos coordonnées (titre, prénom et nom, groupe professionnel, nom de l'institution dans laquelle vous travaillez) à l'adresse: ksr@bag.admin.ch

Personne à contacter: Daniel Storch

(daniel.storch@bag.admin.ch, +41 58 464 93 98)

Situationsplan / Plan d'accès



Zugreisende

Sie verlassen den Bahnhof via Hauptaussgang Bahnhofplatz und nehmen Tram 9 (Guisanplatz). Die Haltestelle befindet sich auf Perron B

Mit dem Auto via Autobahn A6

Ausfahrt Wankdorf, danach den Wegweisern «Kaserne» folgen.

Hotels

Beim Guisanplatz stehen verschiedene Übernachtungsmöglichkeiten zur Verfügung (auf eigene Rechnung):

Novotel Bern Expo **** ~160 CHF

Ibis Bern Expo ** ~125 CHF

Ibis budget Bern Expo* ~90 CHF

Pour les personnes voyageant en train

Vous quittez la gare par l'entrée principale Bahnhofplatz et prenez le tram 9 (Guisanplatz). L'arrêt se trouve sur le quai B.

Avec la voiture via l'autoroute A6

Sortie Wankdorf, puis suivre les panneaux «Kaserne».

Hôtels

Différentes possibilités d'hébergement sont disponibles près du Guisanplatz (à votre charge):

Novotel Bern Expo **** ~160 francs

Ibis Bern Expo ** ~125 francs

Ibis budget Bern Expo* ~90 francs

Impressum

© Bundesamt für Gesundheit BAG
Direktionsbereich Verbraucherschutz
Abteilung Strahlenschutz

Impressum

© Office fédéral de la santé publique OFSP
Direction Protection des consommateurs
Division Radioprotection

Gemeinsames Seminar der Eidgenössischen Kommissionen für Strahlenschutz KSR und ABC-Schutz KomABC

«Sind wir auf radiologische Notfälle vorbereitet?»

Freitag 31. März 2023

Auditorium der Kaserne Bern

Séminaire conjoint de la Commission fédérale de radioprotection et de la Commission fédérale pour la protection ABC

«Sommes-nous préparés aux urgences radiologiques?»

Vendredi 31 mars 2023

Auditoire de la caserne de Berne



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössische Kommission für Strahlenschutz
Commission fédérale de radioprotection
Commissione federale della radioprotezione
Federal Commission on Radiation Protection

Die beiden eidgenössischen Kommissionen für Strahlenschutz (KSR) und ABC-Schutz (KomABC) wollen gemeinsam mit Expertinnen und Experten in den Bereichen Strahlenschutz, Notfallschutz und Verwaltung die Frage klären, wie die Schweiz auf radiologische Notfälle vorbereitet ist. Am 11. März 2011 begann die Nuklearkatastrophe von Fukushima. Die radiologischen Auswirkungen in der Schweiz waren unwesentlich; dennoch hat dieses Ereignis viel bewegt. Viele Notfallschutzmassnahmen für Unfälle in Kernanlagen wurden überprüft und angepasst. Seither sind 12 Jahre vergangen. Das Seminar blickt auf den aktuellen Notfallschutz und neue Herausforderungen im Zusammenhang mit dem Ukraine-Krieg und mit einem möglichen A-Ereignis in Europa. Mit kritischem Blick auf die Vorbereitungen in der Schweiz sollen der aktuelle Stand der Notfallorganisationen und allfällige Lücken bei der Notfallvorsorge erkannt und diskutiert werden.

Les deux commissions fédérales de radioprotection (CPR) et pour la protection ABC (ComABC) ont décidé d'examiner, avec des experts issus de la radioprotection, de la protection en cas d'urgence et de l'administration, dans quelle mesure la Suisse est préparée aux situations d'urgence radiologique. Le 11 mars 2011 éclatait la catastrophe nucléaire de Fukushima. Bien que les conséquences radiologiques en Suisse aient été négligeables, cet événement a fait bouger les choses. De nombreuses mesures de protection en cas d'urgence dans les centrales nucléaires ont été revues et adaptées. Douze ans se sont écoulés depuis ce jour. Ce séminaire se penchera sur la protection actuelle en cas d'urgence et sur les nouveaux défis liés à la guerre en Ukraine et à un éventuel événement A en Europe. Les intervenants identifieront et discuteront de l'état actuel des organisations d'urgence et des éventuelles lacunes dans la préparation aux situations d'urgence en portant un regard critique sur les préparatifs en Suisse.

Tagesprogramm / Programme

08.30	Kaffee und Gipfeli / Café et croissants
09.00	Begrüssung und Übersicht des Seminars / Allocation de bienvenue et présentation de la journée Anne Eckhardt, KomABC / Anne Eckhardt, ComABC Flurin Sarott, KSR / Flurin Sarott, CPR
Szenarien und Vorbereitungen / Scénarios et préparatifs	
09.10	Radiologischer Notfallschutz – Wo stehen wir in der Schweiz? / Protection en cas d'urgence radiologique: où en sommes-nous en Suisse ? Marc Kenzelmann, Eidg. Nuklearsicherheitsinspektorat ENSI / Marc Kenzelmann, Inspection fédérale de la sécurité nucléaire IFSN
09.25	Radiologischer Notfallschutz aus der Sicht eines Kantons / Protection en cas d'urgence radiologique: le point de vue d'un canton Claire Walenda, Kanton Genf / Claire Walenda, canton de Genève
09.40	Nationaler nuklearer und radiologischer Notfallplan und Referenzszenarien / Plan d'urgence national nucléaire et radiologique, et scénarios de référence Gerald Scharding, Nationale Alarmzentrale NAZ / Gerald Scharding, Centrale nationale d'alarme CENAL
10.00	Umgang mit kriegerischen Szenarien und Konsequenzen für die Schweiz / Gestion des situations de guerre et conséquences pour la Suisse Vertreter des Kompetenzzentrum ABC-KAMIR der Armee / Représentant du Centre de compétences NBC-DEMUNEX de l'armée
10.15	Schutzmassnahmen in den Bereichen Gesundheit, Lebensmittel und Landwirtschaft / Mesures de protection dans les domaines de la santé, des denrées alimentaires et de l'agriculture Sybille Estier, Bundesamt für Gesundheit BAG / Sybille Estier, Office fédéral de la santé publique OFSP
10.30	Fragen und Diskussion, danach kurze Pause / Questions et discussion, suivis d'une brève pause
Einflussfaktoren / Facteurs déterminants	
11.00	Gesamtnotfallübung als Mittel zur Überprüfung des Notfallschutzes / Exercice général d'urgence visant à évaluer la protection d'urgence Martin Bruderer, Eidg. Nuklearsicherheitsinspektorat ENSI / Martin Bruderer, Inspection fédérale de la sécurité nucléaire IFSN
11.15	Erkenntnisse und Lehren aus den bisherigen Gesamtnotfall-übungen / Enseignements tirés des exercices généraux d'urgence réalisés à ce jour Thomas Breu, Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS / Thomas Breu, Office fédéral de la protection de la population OFPP

11.30	Erkenntnisse und Lehren aus der Krisenbewältigung COVID, insbesondere Bedeutung der Science Taskforce / Enseignements tirés de la gestion de crise du COVID, notamment l'importance de la taskforce scientifique Brigitte Meier, Bundesamt für Gesundheit BAG / Brigitte Meier, Office fédéral de la santé publique OFSP
11.45	Neue Reaktortechnologien und Notfallschutz / Nouvelles technologies de réacteurs et protection d'urgence Andreas Pautz, Paul Scherrer Institut PSI / Andreas Pautz, Paul Scherrer Institut PSI
12.05	Fragen und Diskussion / Questions et discussion
Mittagessen / Repas	
Information und Kommunikation im Notfallschutz / Protection en cas d'urgence: information et communication	
13.15	Risikowahrnehmung und Vertrauen – Erkenntnisse aus der Wissenschaft. / Perception du risque et confiance: connaissances scientifiques Roman Seidl, Institut für Radioökologie und Strahlenschutz, Leibniz Universität Hannover / Institut für Radioökologie und Strahlenschutz, Leibniz Universität Hannover
13.30	Risikokommunikation im Bereich ionisierender Strahlung – Empfehlungen der KSR / Communication sur les risques dans le domaine des rayonnements ionisants: recommandations de la CPR François Bochud, Institut de radiophysique IRA / François Bochud, Institut de radiophysique IRA
13.45	Akzeptanz von Krisenmassnahmen durch die Bevölkerung / Acceptation des mesures d'urgence par la population Sabine Süssstrunk, Schweizerischer Wissenschaftsrat / Sabine Süssstrunk, Conseil suisse de la science
14.00	Wirkung und Anwendungsbereich der Jodtabletten / Effets et utilisation des comprimés d'iode Stefan Kneifel, Kantonsspital Graubünden / Stefan Kneifel, hôpital cantonal des Grisons
14.15	Fragen und Diskussion / Questions et discussion
Notfallorganisationen / Organisations en cas d'urgence	
14.25	Die Probenahme und Messorganisation in der Schweiz / Les prélèvements d'échantillons et les organisations de mesure en Suisse Anna Leonardi, Nationale Alarmzentrale NAZ / Anna Leonardi, Centrale nationale d'alarme CENAL
14.40	Verpflichtete Personen bei einem radiologischen Notfall – eine Übersicht / Personnes astreintes en cas d'urgence radiologique – un aperçu Daniel Storch, Bundesamt für Gesundheit BAG / Daniel Storch, Office fédéral de la santé publique OFSP